

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Instructions d'emploi
Instrucciones de
servicio
Manual de instruções
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Brukerveiledningen
Käyttöohje
Οδηγία χειρισμού
Kullanım kılavuzu



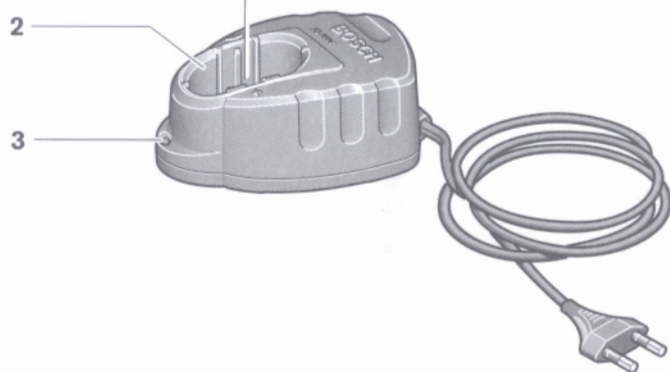
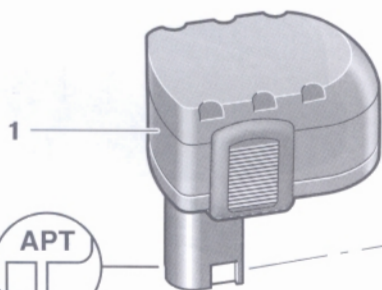
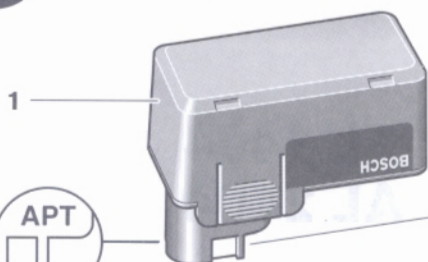
BOSCH

AL 1404 AL 2404



Deutsch
English
Français
Español
Português
Italiano
Nederlands
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Ελληνικά
Türkçe





AL 1404
AL 2404

Consignes de sécurité

- ▶ **Brancher les chargeurs qui sont utilisés à l'extérieur sur un disjoncteur différentiel.**
- ▶ **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un chargeur augmente le risque d'un choc électrique.
- ▶ **Ne pas charger des accus autres que ceux indiqués ci-dessous.** Le chargeur n'est approprié que pour charger des accus Bosch (NiCd/NiMH) des tensions indiquées dans les Caractéristiques Techniques. Sinon, il y a risque d'incendie et d'électrocution.
- ▶ **Maintenir le chargeur propre.** Un encrassement cause le risque de choc électrique.
- ▶ **Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas ouvrir le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.
- ▶ **Ne pas utiliser le chargeur sur un support facilement inflammable (tel que papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable.** L'échauffement du chargeur lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.

Description du fonctionnement



Lire tous les avertissements et indications. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Garder précieusement ces instructions.

Éléments de l'appareil

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation du chargeur sur la page graphique.

- 1 Accu avec extrémité d'enfichage APT*
- 2 Douille du chargeur
- 3 Indicateur de charge de l'accu

* **Les accessoires décrits ou montrés ne sont pas compris dans l'emballage standard.**

Caractéristiques techniques

Chargeur

N° d'article

Tension de charge de l'accu (détermination automatique de la tension)

Courant de charge

Plage de température de charge admissible

Temps de charge pour capacité de l'accu

- 1,2 Ah

- 1,5 Ah

- 2,0 Ah

Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003

Classe de protection

Respecter impérativement le numéro d'article se trouvant sur la plaque signalétique de votre chargeur. Les désignations commerciales des différents chargeurs peuvent varier.

	AL 1404	AL 2404
N° d'article	2 607 225 0..	2 607 225 1..
Tension de charge de l'accu (détermination automatique de la tension)	V= 7,2-14,4	7,2-24
Courant de charge	mA 400	400
Plage de température de charge admissible	°C 0-45	0-45
Temps de charge pour capacité de l'accu		
- 1,2 Ah	h 3	3
- 1,5 Ah	h 4	4
- 2,0 Ah	h 5	5
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	kg 0,4	0,6
Classe de protection	□ / II	□ / II

Mise en marche

Mise en service

- ▶ **Tenir compte de la tension du réseau !** La tension de la source de courant doit coïncider avec les indications se trouvant sur la plaque signalétique du chargeur. Les chargeurs marqués 230 V peuvent également être mis en service sous 220 V.

Processus de charge

Le processus de charge commence dès que la fiche du secteur du chargeur est introduite dans la prise de courant et que l'accu **1** est mis dans la douille du chargeur **2**.

L'indicateur de charge de l'accu **3** ne constitue pas une indication de l'état de charge. L'affichage allumé indique la présence d'un courant de charge.

Le processus de charge ne s'arrête pas automatiquement. Une fois le processus de charge terminé, séparer le chargeur du réseau et sortir l'accu. La montée de la température de l'accu indique qu'il est complètement chargé.

Instructions d'utilisation

Des cycles de charge continus ou successifs et sans interruption peuvent entraîner un réchauffement du chargeur. Ceci est sans importance et ne doit pas être interprété comme un défaut technique du chargeur.

Un accu neuf ou un accu qui n'a pas été utilisé pour une période assez longue n'atteint sa pleine puissance qu'après environ cinq cycles de charge et de décharge. Laisser les accus dans le chargeur jusqu'à ce qu'ils soient devenus chauds.

Si le temps de service de l'accu se raccourcit considérablement après les recharges effectuées, cela signifie que l'accu est usagé et qu'il doit être remplacé.

Défaut – Causes et remèdes

Cause	Remède
Aucun processus de charge possible	
Contacts de l'accu sont encrassés	Nettoyer les contacts ; p. ex. en mettant et en retirant l'accu à plusieurs reprises, le cas échéant, remplacer l'accu
Accu défectueux	Remplacer l'accu
Indicateur de charge de l'accu 3 n'est pas allumé	
La fiche de secteur du chargeur n'est pas (correctement) branchée	Brancher la fiche (complètement) sur la prise de courant
L'accu n'a pas été (correctement) posé	Placer l'accu (complètement) dans le compartiment d'accu
Prise de courant, câble de secteur ou chargeur défectueux	Vérifier la tension du secteur, le cas échéant, faire contrôler le chargeur par une station de service après-vente agréée pour outillage Bosch

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle du chargeur, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente agréée pour outillage Bosch.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous précisons impérativement le numéro d'article à dix chiffres du chargeur indiqué sur la plaque signalétique.

Service après-vente

Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange sous : www.bosch-pt.com

France

Robert Bosch France S.A.S.
Service Après-vente/Outillage
126, rue de Stalingrad
93700 Drancy

☎ Centre d'appels SAV : 01 43 11 90 06
☎ N° vert Conseiller Bosch : 0 800 05 50 51

Belgique, Luxembourg

☎ +32 (0)70/22 55 65
Fax +32 (0)70/22 55 75
E-Mail : Outillage.Gereedschap@be.bosch.com

Suisse

☎ 0 44/8 47 15 12
Fax 0 44/8 47 15 52

Élimination des déchets

Les chargeurs ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Ne pas jeter les chargeurs dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa réalisation dans les lois nationales, les chargeurs dont on ne peut plus se servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.